

A large, solid yellow circle is positioned on the left side of the page, partially overlapping the autumn forest background. It contains the text 'PROGRAMM PROGRAMME' in blue.

PROGRAMM
PROGRAMME

herbst/winter
automne/hiver **2017**

Schweizerischer Verein für Epilepsie
Association suisse de l'Epilepsie
Associazione svizzera per l'Epilessia

Liebe Leserin, lieber Leser

Erholung und Entlastung einmal ganz speziell für Frauen, das findet sich im zweiten Halbjahr in unserem Programm. Aufgrund der grossen Nachfrage führen wir zudem gleich zum zweiten Mal in diesem Jahr die Schulung „famoses – Alltag mit Epilepsie in der Familie“ durch.

Doch das sind nur zwei Veranstaltungen, die Sie interessieren könnten. Nehmen Sie sich einfach kurz Zeit und schmökern Sie durch unser Programm. Vielleicht finden Sie ja ihr Wunschprogramm auch ennet des Röstigrabens...

Wir wünschen Ihnen viel Spass bei der Lektüre und freuen uns, Sie an unseren Anlässen wiederzusehen.

Herzlich
Dominique Meier, Geschäftsführerin

Chères lectrices et chers lecteurs,

Pour la deuxième fois en Suisse romande, nous organisons l'ETP, une formation destinée aux patients et leurs proches. Cette manifestation se déroulera dans la deuxième partie de l'année. La sortie de l'automne se passera dans les coulisses de la REGA.

Ce ne sont que deux événements mentionnés parmi tant d'autres qui pourraient vous intéresser. Prenez un peu de temps et naviguez à travers notre programme de l'automne 2017. Aussi, vous trouverez peut-être une conférence intéressante dans le programme de la Suisse allemande.

Nous espérons que vous prendrez plaisir à le lire et nous nous réjouissons de vous retrouver lors de nos événements.

*Chaleureusement
Dominique Meier, directrice*

vorträge & tagungen

- EPILEPSIEN IM KINDES- UND JUGENDALTER
- EPILEPSIE UND NEUROFEEDBACK
- NEUIGKEITEN ZUR EPILEPSIEBEHANDLUNG

schulungen

- FAMOSES - EIN KURS FÜR KINDER MIT EPILEPSIE UND IHRE ELTERN
- MOSES - EIN KURS FÜR BETROFFENE UND IHRE ANGEHÖRIGEN
- DIE GRUPPE ALS LEBENDIGES LERNFELD - SELBSTHILFETAG EPI-SUISSE
- PATIENTENTAG „EPILEPSIE - EINE UNSICHTBARE KRANKHEIT“
- SCHRITT FÜR SCHRITT IN DIE ZUKUNFT - FAMILIENTAG

ferien & freizeit

- ENTDECKE DIE FASZINATION DES KLETTERNS - SCHNUPPERKURS FÜR JUGENDLICHE
- ENTFLIEHEN SIE DEM ALLTAG - ERHOLUNGSWOCHENENDE FÜR FRAUEN
- FERIENWOCHE FÜR ERWACHSENE
- FERIENWOCHE FÜR KINDER
- STEILE WELLE - THEATERAUFFÜHRUNG ZUM TAG DER EPILEPSIE



conférences

5

6

7

EPILEPSIE: COMMENT VIVRE SON QUOTIDIEN?

RETROUVER CONFIANCE ET BIEN-ÊTRE, C'EST POSSIBLE!

EPILEPSIE ET ÉCOLE: TÉMOIGNAGE ET EXPERTISE!



formations

9

10

11

ETP: FAIRE FACE À L'ÉPILEPSIE



vacances & loisirs

13

14

15

16

17

SEMAINE DE VACANCES POUR ADULTES

CAMPS DE VACANCES POUR ENFANTS

LA REGA SOUS UN AUTRE JOUR

vorträge & tagungen



conférences

EPILEPSIEN IM KINDES- UND JUGENDALTER

Epilepsien gehören zu den häufigsten neurologischen Erkrankungen im Kindesalter. Dennoch ist das Krankheitsbild auf Grund der vielfältigen Anfälle und der unterschiedlichen Ursachen alles andere als einheitlich. In einem zweiteiligen Referat erläutern Fachärzte der Kinderneurologie, Oliver Maier und Katrin Lengnick die häufigsten Anfallsformen, von Rolando bis Absencen, sowie die gängigsten Begleiterkrankungen bei Epilepsien im Kindes- und Jugendalter.

ZIELGRUPPE	Epilepsiebetreffene, Angehörige, Fachpersonen, Interessierte
DATUM	Mittwoch, 13. September 2017, 18.30 Uhr
ORT	Kaufmännischer Verband Ostschweiz, Lagerstrasse 18, 9000 St. Gallen
KOSTEN	freier Eintritt
INFO/ANMELDUNG	Anmeldung und weitere Informationen auf www.epi-suisse.ch .

EPILEPSIE UND NEUROFEEDBACK

Die Kontrolle über den eigenen Körper zu verlieren, löst Ohnmachtsgefühle und Hilflosigkeit aus. Wie bewältigt man die Angst und den Stress vor dem nächsten möglichen Anfall? Neurofeedback ist eine wissenschaftlich anerkannte Therapiemethode für Kinder und Erwachsene. Mittels computergestütztem Hirnwellentraining wird die Konzentrationsfähigkeit, Ausdauer und Entspannung nachhaltig verbessert. Neurofeedback wirkt ergänzend zur medikamentösen Behandlung. Wie funktioniert diese Therapieform und was geschieht während einer Neurofeedback Therapie? Diese und weitere Fragen werden an diesem Abend beantwortet.

ZIELGRUPPE	Epilepsiebetreffene, Angehörige, Fachpersonen, Interessierte
DATUM	Donnerstag, 5. Oktober 2017, 18.30 Uhr
ORT	Zentrum Karl der Grosse, Erkerzimmer, Kirchgasse 14, 8001 Zürich
KOSTEN	freier Eintritt
INFO/ANMELDUNG	Anmeldung und weitere Informationen auf www.epi-suisse.ch .

NEUIGKEITEN ZUR EPILEPSIE-BEHANDLUNG

Medikamentöse Strategien, Epilepsiechirurgie, Ernährungstherapie (kethogene Diät), Stimulationsverfahren - mit verschiedenen Verfahren versuchen Neurologen Epilepsiepatienten zu behandeln. An der Veranstaltung referieren Fachpersonen und Ärzte über die neuesten Entwicklungen in der Epilepsiebehandlung.

ZIELGRUPPE	Epilepsiebetroffene, Angehörige, Fachpersonen, Interessierte
DATUM	Donnerstag, 23. November 2017, 19 Uhr
ORT	Kantonsspital, Zentrum für Lehre und Forschung, kleiner Hörsaal des ZLF, Hebelstrasse 20, 4031 Basel
KOSTEN	freier Eintritt, keine Anmeldung nötig
INFO/ANMELDUNG	Eine Veranstaltung der Schweizerischen Epilepsie-Liga, www.epi.ch .

EPILEPSIE: COMMENT VIVRE SON QUOTIDIEN?

Comment accompagner, au quotidien, son enfant atteint d'épilepsie? A l'âge des apprentissages, du développement affectif, alors qu'il est encore difficile d'exprimer ses émotions et sentiments, l'épilepsie peut potentiellement amener un repli sur soi ou une image de soi non conforme à la réalité. Neuropsychologue et pédopsychiatre seront au rendez-vous pour traiter divers aspects au quotidien d'un enfant atteint d'épilepsie.

GROUPE CIBLE	<i>Parents et enfants atteints d'épilepsie, personnes intéressées</i>
DATE	<i>Jeudi, le 14 septembre 2017, à 19h</i>
LIEU	<i>Auditoire Jequier-Doge, CHUV, Rue de Bugnon 21, 1011 Lausanne</i>
TARIF	<i>Entrée libre</i>
INFO/INSCRIPTION	<i>Pour de plus amples informations et pour s'inscrire: www.epi-suisse.ch.</i>

RETROUVER CONFIANCE ET BIEN-ÊTRE, C'EST POSSIBLE!

Sans s'en rendre compte, l'épilepsie dessine le quotidien du patient et elle prend le contrôle des sentiments. Contrairement à ce que l'épilepsie peut bien laisser croire, le patient doit rester maître de sa personnalité et s'épanouir comme il le souhaite. Carol Wharry-Isgro, art-thérapeute, travaille avec l'art et se saisit des différents outils et matériaux artistiques. Longtemps aux côtés de personnes en situation de handicap, Carol Wharry-Isgro a développé son art d'écouter et de créer ensemble. Elle ouvre son atelier à toute personne intéressée de recentrer son bien-être au travers de sa créativité.

GROUPE CIBLE	<i>Personnes atteintes d'épilepsie et leurs proches, personnes intéressées</i>
DATE	<i>Jeudi, le 12 octobre 2017, à 19h</i>
LIEU	<i>Pavillon paroissial de la Villette, Rue de la Villette 10b, 1400 Yverdon-les-Bains</i>
TARIF	<i>Entrée libre</i>
INFO/INSCRIPTION	<i>Pour de plus amples informations et pour s'inscrire: www.epi-suisse.ch.</i>

EPILEPSIE ET ÉCOLE: TÉMOIGNAGE ET EXPERTISE!

Alex, plus connu sous le nom d' „EpilepticMan“, est un jeune youtubeur atteint d'épilepsie. Il crée des vidéos informatives sur cette maladie peu connue. Par des termes communs, un langage courant, ses témoignages et son sens de l'humour, il démystifie et permet à tous une compréhension de la maladie. Le Dr Korff est responsable de l'Unité de Neuropédiatrie aux HUG et spécialiste en épileptologie pédiatrique. Il vous partagera ses connaissances sur l'épilepsie en milieu scolaire.

GROUPE CIBLE	<i>Personnes atteintes d'épilepsie et leurs proches, jeunes, enfants, professeurs, éducateurs et toutes personnes intéressées</i>
DATE	<i>Vendredi, le 17 novembre 2017, à 19h</i>
LIEU	<i>Auditoire Julliard (BDL 2), HUG, Rue Alcide-Jentzer 17, 1205 Genève</i>
TARIF	<i>Entrée libre</i>
INFO/INSCRIPTION	<i>Pour de plus amples informations et pour s'inscrire: www.epi-suisse.ch.</i>

schulungen



formations

FAMOSES – EIN KURS FÜR KINDER MIT EPILEPSIE UND IHRE ELTERN

Eltern und epilepsiebetreffene Kinder sowie ihre Geschwister lernen in getrennten Kursen die Krankheit Epilepsie kennen. Ein Neuropädiater und eine Psychologin leiten den Elternkurs und erläutern Anfallsformen, Ursachen und Bewältigung der Epilepsie. Im Kinderkurs gehen die Mädchen und Buben auf eine Seefahrt und entdecken die Krankheit auf dieser Reise spielerisch. Der Kurs basiert auf dem modularen Schulungsprogramm Epilepsie für Familien (FAMOSES).

ZIELGRUPPE Epilepsiebetreffene Kinder (von 8 bis 12 Jahren), Eltern und Geschwisterkinder

DATUM Freitag und Samstag, 29. und 30. September 2017

ORT Kinderspital Zürich - Eleonorenstiftung, Steinwiesstrasse 75, 8032 Zürich

KOSTEN Mitglieder Erwachsene: CHF 100.-, Kinder CHF 50.-
Nicht-Mitglieder zahlen einen Zuschlag von CHF 50.- pro Familie

INFO/ANMELDUNG Anmeldung und weitere Informationen auf www.epi-suisse.ch.

MOSES – EIN KURS FÜR BETROFFENE UND IHRE ANGEHÖRIGEN

Die zweitägige Schulung bietet Antworten auf Fragen rund um Epilepsie. Thema sind unter anderem die verschiedenen Anfallsformen, Ursachen der Epilepsie, medikamentöse Therapie, Alltagsprobleme wie Autofahren, Ausbildung, Beruf sowie Fragen zu Versicherungen. Der Kurs ist aufgebaut nach dem modularen Schulungsprogramm Epilepsie (MOSES).

ZIELGRUPPE Epilepsiebetreffene über 16 Jahre und ihre Angehörigen

DATUM Samstage, 14. und 21. Oktober 2017

ORT Klinik Lengg, Bleulerstrasse 60, 8008 Zürich

KOSTEN Mitglieder: CHF 130.-
Nichtmitglieder: CHF 180.-

INFO/ANMELDUNG Anmeldung und weitere Informationen auf www.epi-suisse.ch.

DIE GRUPPE ALS LEBENDIGES LERNFELD – SELBSTHILFETAG EPI-SUISSE

Selbsthilfegruppen bieten die wertvolle Möglichkeit über die eigene herausfordernde Lebenssituation zu sprechen und zu erfahren, wie andere Betroffene und Angehörige mit Belastungen und Ängsten umgehen, entlastet und stärkt zu gleich. Der Epi-Suisse-Selbsthilfetag soll Gleichgesinnte zusammen bringen, Austausch mit Gruppen aus anderen Regionen bieten und durch zwei fachlich begleitete Workshops neue Ideen für die Gruppentreffen geben. Herzlich eingeladen sind die Epi-Suisse-Selbsthilfegruppen, sowie alle, die sich für das Thema interessieren.

ZIELGRUPPE	Epi-Suisse Selbsthilfegruppen, Interessierte
DATUM	Samstag, 28. Oktober 2017, 9.30 Uhr bis 15.30 Uhr
ORT	Altes Spital, Oberer Winkel 2, 4500 Solothurn
KOSTEN	pro Person: CHF 50.-, kostenlos für LeiterInnen von Selbsthilfegruppen von Epi-Suisse
INFO/ANMELDUNG	Anmeldung und weitere Informationen auf www.epi-suisse.ch .

PATIENTENTAG: EPILEPSIE – EINE UNSICHTBARE KRANKHEIT

Epilepsie ist für Aussenstehende meist unsichtbar. Am Patiententag beleuchten wir aus neuropsychologischer Sicht, was dies für Patienten bedeutet. Zudem berichtet ein Experte über „gut eingestellte Patienten“. Auch Betroffene und Angehörige kommen zu Wort, die das „Unsichtbare“ für die Anwesenden sichtbar machen. Im Rahmen des Patiententages findet die Verleihung des Epilepsie-Preises der Epilepsie-Stiftung statt.

ZIELGRUPPE	Epilepsiebetroffene, Angehörige, Fachpersonen, Interessierte
DATUM	Samstag, 4. November 2017, 10 bis ca. 15 Uhr
ORT	Parksaal, Klinik Lengg, Bleulerstrasse 60, 8008 Zürich
KOSTEN	freier Eintritt
INFO/ANMELDUNG	Anmeldung und weitere Informationen auf www.epi-suisse.ch .

SCHRITT FÜR SCHRITT IN DIE ZUKUNFT – FAMILIENTAG

Der Schritt vom Kind, zum Jugendlichen und schliesslich in die Welt der Erwachsenen bringt viele Fragen und Entscheidungen mit sich. Alles verändert sich: Der Körper, die Persönlichkeit, die Beziehung zwischen den Jugendlichen und den Eltern, die Schulsituation und die Versicherungslage. In separaten Gruppen und unter fachkundiger Leitung vertiefen sich die Jugendlichen und Eltern in diese Themen.

ZIELGRUPPE	Epilepsiebetreffene Jugendliche, Eltern von epilepsiebetreffenen Jugendlichen
DATUM	Samstag, 18. November 2017
ORT	Restaurant Waadtländerhalle, Marktgasse 23, 4600 Olten
KOSTEN	Mitglieder: CHF 30.- (Erwachsene) und CHF 10.- (Jugendliche) Nichtmitglieder: Zuschlag von CHF 20.- pro Familie
INFO/ANMELDUNG	Anmeldung und weitere Informationen auf www.epi-suisse.ch .

ETP: FAIRE FACE À L'ÉPILEPSIE

Ce programme éducatif a pour objectif d'accompagner les personnes concernées par l'épilepsie et de les aider à mieux faire face à cette affection chronique. Deux journées d'enseignements et d'échanges encadrées par des professionnelles spécialistes de l'épilepsie vous aideront à apprendre pour mieux vivre avec votre maladie.

GROUPE CIBLE	<i>Adultes atteints d'épilepsie et proches</i>
DATE	<i>Samedi, 09 et 16 septembre 2017</i>
LIEU	<i>Epi-Suisse, Avenue de Beaulieu 9, 1004 Lausanne</i>
TARIF	<i>Membres: CHF 100.- (+CHF 40.- par personne supplémentaire de la même famille) Non-membres: CHF 130.- (+CHF 60.- par personne supplémentaire de la même famille)</i>
INFO/INSCRIPTION	<i>Pour de plus amples informations et pour s'inscrire: www.epi-suisse.ch</i>

ferien & freizeit



vacances & loisirs

ENTDECKE DIE FASZINATION DES KLETTERNS – SCHNUPPERKURS FÜR JUGENDLICHE

Gerne eröffnen wir Dir die spannende Welt des Kletterns und zeigen Dir, wie es ist, sich in der Vertikalen zu bewegen! Die Schnupperlektionen sind inhaltlich speziell an die Bedürfnisse von Jugendlichen mit Epilepsie angepasst und die Sicherheit der Teilnehmenden gewährleistet.

ZIELGRUPPE	Epilepsiebetreffene Jugendliche (13-25 Jahre)
DATUM	Samstag, 2. September 2017, 10 Uhr (Kurs 1), 14 Uhr (Kurs 2)
ORT	MAGNET Trainingszentrum für Sportkletterer, Freiburgstrasse 632, 3172 Niederwangen bei Bern
KOSTEN	Mitglieder: CHF 20.- für einen Kursblock / CHF 30.- für beide Kursblöcke Nichtmitglieder: Es wird ein Zuschlag von CHF 10.- pro Kurstag verrechnet
INFO/ANMELDUNG	Anmeldung und weitere Informationen auf www.epi-suisse.ch .

ENTFLIEHEN SIE DEM ALLTAG – ERHOLUNGSWOCHENENDE FÜR FRAUEN

Sich Gutes tun, die Seele baumeln lassen, den Alltag für einen Moment vergessen und abschalten. Mit unserem Erholungswochenende für Frauen bieten wir Ihnen die Gelegenheit dazu. Das abwechslungsreiche Programm bietet Erholung für Körper, Geist und die Seele. Neben körperlicher Entspannung mit Bewegung und Yoga gibt es einen Vortrag mit anschließender Gesprächsrunde zum Thema „Auswirkungen der Krankheit Epilepsie im Alltag“.

ZIELGRUPPE	Für alle Frauen: Epilepsiebetreffene Frauen, Mütter von epilepsiebetreffenen Kindern und angehörige Frauen von epilepsiebetreffenen (Ehe-)partnern
DATUM	Samstag und Sonntag, 23. bis 24. September 2017
ORT	Haus für Bildung und Begegnung Herzberg, 5025 Asp ob Aarau
KOSTEN	Mitglieder: CHF 180.- Nichtmitglieder: CHF 230.-
INFO/ANMELDUNG	Anmeldung und weitere Informationen auf www.epi-suisse.ch .

FERIENWOCHE FÜR ERWACHSENE

Für alle Personen, welche gerne die Natur entdecken und sich gerne draussen bewegen, ist diese Woche perfekt. Mitten in der eindrucksvollen Leventina im Tessin mit ihren Seitentälern sind die Möglichkeiten zum Wandern und Spazieren fast unbegrenzt. Und hie und da lädt auch ein gemütliches Grotto zum Einkehren ein. Das grosse und gepflegte Ostello ist Teil einer historischen Klosteranlage. Dank der zentralen Lage in Faido und guten Erreichung an die öffentlichen Verkehrsmittel sind Ausflüge bequem.

ZIELGRUPPE	Epilepsiebetreffene Erwachsene und Angehörige
DATUM	3. - 9. September 2017
ORT	Faido TI
KOSTEN	Mitglieder: CHF 440.- / Nichtmitglieder: CHF 490.- inkl. Halbpension und begleitete Aktivitäten
INFO/ANMELDUNG	Anmeldung und weitere Informationen auf www.epi-suisse.ch .

SEMAINE DE VACANCES POUR ADULTES

Cette semaine est parfaite pour toutes les personnes qui aiment explorer la nature et apprécient les activités de plein air. Au milieu de la somptueuse Léventine et de ses vallées latérales, les possibilités de promenades et de randonnées sont presque illimitées. Ici et là, un accueillant grotto invite à faire une petite halte. Le grand ostello soigné fait partie d'un monastère historique. Grâce à l'emplacement central à Faido et à l'excellent service des transports publics, il est facile de partir en excursion.

GROUPE CIBLE	Personnes adultes atteintes d'épilepsie et leurs proches.
DATE	Du 03 au 09 septembre 2017
LIEU	Faido TI
TARIF	Membres: CHF 440.- / autres: CHF 490.- incl. demi-pension et activités
INFO/INSCRIPTION	Pour de plus amples informations et pour s'inscrire: www.epi-suisse.ch

FERIENWOCHE FÜR KINDER

Spannende Aktivitäten, Bewegung, Spielen und Basteln - in den Ferienwochen für epilepsiebetreffene Kinder sind unvergessliche Stunden garantiert. Epi-Suisse führt im Herbst in Hallau SH eine Ferienwoche auf dem Bauernhof durch.

ZIELGRUPPE	Epilepsiebetreffene Kinder (6 bis 16-jährig) und ihre Geschwister
DATUM	7. bis 14. Oktober
ORT	Hallau SH
KOSTEN	Pro Woche CHF 380.- (Geschwisterkind CHF 250.-) inkl. Vollpension und Aktivitäten
INFO/ANMELDUNG	Anmeldung und weitere Informationen auf www.epi-suisse.ch .

CAMPS DE VACANCES POUR ENFANTS

Dans de confortables maisons de vacances, les enfants partageront une, voire deux semaines riches en découvertes et en divertissement avec de l'exercice physique, des jeux et du bricolage. Des heures inoubliables en compagnie d'autres enfants sont garanties en automne à Hallau (SH).

GROUPE CIBLE	<i>Pour enfants atteints d'épilepsie de 6 à 16 ans et leurs frères et sœurs.</i>
DATE	<i>Du 07 au 14 octobre 2017</i>
LIEU	<i>Hallau SH</i>
TARIF	<i>Par semaine: CHF 380.- (soeur ou frère CHF 250.-) incl. Pension complète et activités</i>
INFO/INSCRIPTION	<i>Pour de plus amples informations et pour s'inscrire: www.epi-suisse.ch</i>

LA REGA SOUS UN AUTRE JOUR

Une très belle occasion vous est offerte de vous plonger dans le monde de la REGA. Connue pour ses hélicoptères rouges, ses passages dans le ciel et ses hommes en action, celle-ci nous paraît parfois mystérieuse. Le 28 octobre, la REGA et son hélicoptère n'auront plus de secret pour vous. Monsieur Laurent Riem, pilote durant 25 ans, vous présentera la mission de la REGA, les défis du quotidien et vous fera voyager entre ciel et terre.

<i>GROUPE CIBLE</i>	<i>Personnes atteintes d'épilepsie et leurs proches, personnes intéressées</i>
<i>DATE</i>	<i>Samedi, le 28 octobre 2017, de 10h15 à 15h30</i>
<i>LIEU</i>	<i>REGA, Route de Romanel 33, 1018 Lausanne</i>
<i>TARIF</i>	<i>Membres: CHF 25.- (adulte) et CHF 20.- (enfant) Non-membres: CHF 35.- (adulte) et CHF 25.- (enfant)</i>
<i>INFO/INSCRIPTION</i>	<i>Pour de plus amples informations et pour s'inscrire: www.epi-suisse.ch</i>

LETZTE CHANCE

Wir haben im Sommerferienlager für Kinder (29. Juli bis 5. August 2017) noch wenige freie Plätze!

Meldet euch noch heute an, wir freuen uns auf euch.
Mehr Infos und Anmeldung auf www.epi-suisse.ch.



STEILE WELLE

THEATERAUFFÜHRUNG

ZUM TAG DER EPILEPSIE

Ein Solothheaterstück zwischen Fallsucht und Sehnsucht von Marion Witt und Hans König. Seit 25 Jahren leidet die Protagonistin Ursula an Epilepsie. Sie nimmt die Zuschauer mit auf eine fantastische Reise durch EEG-Kurven und „steile Wellen“. Ursula erzählt vom Begehren und Aufbegehren, bewegt sich durch ihr Leben und ihre Träume. Das Theaterstück wurde als Beispiel für den persönlichen und sozialen Umgang mit Krankheit und Andres-Sein 2015 mit dem Sibylle-Ried-Preis ausgezeichnet.

ZIELGRUPPE	Epilepsiebetreffene, Angehörige, Fachpersonen, Interessierte
DATUM	Freitag, 6. Oktober 2017, 19 Uhr
ORT	Zentrum Karl der Grosse, Saal, Kirchgasse 14, 8001 Zürich
KOSTEN	Eintritt kostenlos (Kollekte), Anmeldung erforderlich
INFO/ANMELDUNG	Die Aufführung wird gemeinsam mit der Schweizerischen Epilepsie-Liga organisiert. Weitere Informationen auf www.epi-suisse.ch .

Ausblick

Im Jahr 2018 warten weitere spannende Veranstaltungen auf Sie. Reservieren Sie sich schon heute das Datum.

7. bis 14. April 2018

Ferienwoche für Jugendliche in Klosters GR

28. Juli bis 11. August 2018

Ferienwoche für Kinder in Stalden OW

1. bis 8. September 2018

Ferienwoche für Erwachsene in Heiden AR

6. bis 13. Oktober 2018

Ferienwoche für Kinder in Hallau SH

Weitere Informationen zu diesen Anlässen finden Sie auf unserer Website unter www.epi-suisse.ch > **Veranstaltungen**

Perspectives

En 2018, nous avons plusieurs manifestations pour vous. N'hésitez pas et réservez les dates:

Du 07 au 14 avril 2018

Camp de vacances pour les jeunes, Klosters GR

Du 08 juillet au 11 août 2018

Camp de vacances pour les enfants, Stalden OW

Du 01 au 08 septembre 2018

Camp de vacances pour les adultes, Heiden AR

Du 06 au 13 octobre 2018

Camp de vacances pour les enfants, Hallau SH

Vous trouverez plusieurs informations sur le site web www.epi-suisse.ch

Anmeldungen

Zu allen Veranstaltungen finden Sie detaillierte Informationen über die Referenten, das Programm, die Anreise und allfällige Teilnahmebedingungen auf unserer Website unter www.epi-suisse.ch.

Gerne nehmen wir Ihre Anmeldung entgegen:

- Online unter www.epi-suisse.ch
- Telefonisch unter 043 488 68 80
- per Mail über info@epi-suisse.ch

Für Fragen und Auskünfte sind wir gerne für Sie da. Wir freuen uns auf Sie!

epi suisse

Epi-Suisse
Seefeldstrasse 84
8008 Zürich
043 488 68 80
info@epi-suisse.ch
www.epi-suisse.ch

Inscriptions

Vous trouverez des informations détaillées concernant les intervenants, le programme, le transport et les conditions de participation sur notre site web www.epi-suisse.ch.

Au plaisir de recevoir votre inscription:

- en ligne sur www.epi-suisse.ch
- par téléphone au 021 729 16 85
- par e-mail sur info@epi-suisseromande.ch

Nous nous rendons disponibles pour tous renseignements ou questions supplémentaires. Nous nous réjouissons de vous compter parmi nous!

epi suisse

Epi-Suisse
Avenue de Beaulieu 9
1004 Lausanne
021 729 16 85
info@epi-suisseromande.ch
www.epi-suisse.ch

Unser Partner

Einige Veranstaltungen führt Epi-Suisse in Kooperation mit der Fachorganisation Schweizerische Epilepsie-Liga durch.

Wir danken für die gute Zusammenarbeit!



Schweizerische Epilepsie-Liga
Ligue Suisse contre l'Épilepsie
Lega Svizzera contro l'Epilessia

Notre partenaire

Nous organisons quelques manifestations en coopération avec la Ligue contre l'Épilepsie.

Nous remercions pour la bonne collaboration!



Schweizerische Epilepsie-Liga
Ligue Suisse contre l'Épilepsie
Lega Svizzera contro l'Epilessia

Wir unterstützen Sie mit unseren Dienstleistungen in den folgenden Bereichen:

Alltag · Schule · Familie · Freizeit · Beruf · Partnerschaft

Nous vous supportons avec nos nombreuses prestations dans les réseaux:

Quotidien · Ecole · Famille · Loisir · Travail · Partenariat

BERATEN & INFORMIEREN

- Kurzberatung
- Sozialberatung (Klinik Lengg)
- Mediathek
- Information

LERNEN & VERSTEHEN

- Schulungen
- Kurse
- Vorträge
- Interventionen in Schulen

FERIEN & FREIZEIT

- Ferienwochen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
- Freizeitkurse
- Exkursionen

UNTERSTÜTZEN & AUSTAUSCHEN

- Selbsthilfegruppen
- Kinderbetreuung in Familien
- Informeller Austausch

Weitere Informationen über unsere Dienstleistungen erhalten Sie unter

043 488 68 80

info@epi-suisse.ch · www.epi-suisse.ch



CONSEILLER & INFORMER

- *bref conseil*
- *conseil social*
- *médiathèque*
- *informations et brochures*



APPRENDRE & COMPRENDRE

- *formations*
- *cours*
- *conférences*
- *interventions à l'école*



VACANCES & LOISIRS

- *vacances/camps pour enfants, jeunes et adultes*
- *journées loisirs*
- *excursions et sorties*



SUPPORT & ÉCHANGE

- *groupes d'entraide*
- *garde d'enfant dans les familles*
- *échanges informels entre personnes concernées*

Pour plus d'informations sur nos prestations:

021 729 16 85

info@epi-suisseromande.ch · www.epi-suisse.ch